

LT

LT

LT



EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

Bruselis, 17.11.2008
SEK(2008) 2840 galutinis

**2009 M. PRELIMINARAUS BIUDŽETO PROJEKTO
TAISOMASIS RAŠTAS Nr. 3**

**IŠLAIDŲ SUVESTINĖ PAGAL SKIRSNIOUS
II skirsnis – Taryba**

**2009 M. PRELIMINARAUS BIUDŽETO PROJEKTO
TAISOMASIS RAŠTAS Nr. 3**

**IŠLAIDŲ SUVESTINĖ PAGAL SKIRSNIS
II skirsnis – Taryba**

Atsižvelgdama į:

- Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 272 straipsnį,
- Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 177 straipsnį,
- 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento¹ su paskutiniais pakeitimais, padarytais Tarybos reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1525/2007², ypač į jo 34 straipsnį,

dėl aiškinamajame memorandume nurodytų priežasčių Europos Komisija biudžeto valdymo institucijai pateikia 2009 m. preliminarus biudžeto projekto taisomąjį raštą Nr. 3.

¹ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

² OL L 343, 2006 12 27, p. 9.

TURINYS

1. Aiškinamasis memorandumas..... 4
2. Suvestinė lentelė..... 5

IŠLAIDŲ SUVESTINĖ PAGAL SKIRSNIS

Išlaidų suvestinė pagal skirsnius perduodama atskirai per SEI–BUD sistemą. Išlaidų suvestinės pagal skirsnius versija anglų kalba informacijos tikslais pateikiama biudžeto priede.

1. AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

Į šį taisomąjį raštą, kuris yra neutralus biudžetui, įtrauktos išlaidos, susijusios su 2007 m. gruodžio 14 d. Europos Vadovų Tarybos sukurtos svarstymų grupės darbu.

Šie poreikiai negalėjo būti įvertinti tuo metu, kai buvo rengiamas 2009 m. preliminarus biudžeto projektas, kadangi svarstymų grupės pirmininko ir jo dviejų pavaduotojų pasiūlymas dėl grupės sudėties buvo patvirtintas tik 2008 m. spalio 15–16 d. Europos Vadovų Tarybos susitikimo metu. Šiame susitikime Europos Vadovų Taryba taip pat nusprendė, kad grupė kuo greičiau pradės darbą ir kad Tarybos generalinis sekretoriatas teiks grupei materialinę ir logistinę paramą.

Atsižvelgiant į ypatingą svarstymų grupės veiklos pobūdį, taip pat dėl biudžeto skaidrumo priežasčių siūloma, kad su grupės darbu susijusios išlaidos būtų įtrauktos į atskirą 2009 metų biudžeto antraštinę dalį (II skirsnis – Taryba, 4 antraštinė dalis „Svarstymų grupė“).

Taisomojo rašto projekte numatyta:

- a) įtraukti 260 000 EUR nediferencijuotųjų asignavimų sumą, kad Tarybos generalinis sekretoriatas galėtų įdarbinti specialųjį patarėją, kuris atliktų svarstymų grupės generalinio sekretoriaus funkcijas;
- b) įtraukti 220 000 EUR nediferencijuotųjų asignavimų sumą, skirtą svarstymų grupės narių kelionės į Briuselį išlaidoms ir už posėdžių dienas jiems mokamiems dienpinigiams padengti;
- c) įtraukti 200 000 EUR nediferencijuotųjų asignavimų sumą vertimo žodžiu paslaugoms, kuriomis svarstymų grupės nariams turi būti sudaryta galimybė naudotis atsižvelgiant į jų poreikius, finansuoti;
- d) įtraukti 300 000 EUR nediferencijuotųjų asignavimų sumą, skirtą išorės ekspertų seminarų ir studijų, rengiamų pagal Europos Vadovų Tarybos patvirtintus grupės įgaliojimus, išlaidoms padengti;
- e) įtraukti 30 000 EUR nediferencijuotųjų asignavimų sumą, skirtą reprezentacinėms išlaidoms padengti, ir 50 000 EUR nediferencijuotųjų asignavimų sumą, skirtą kitoms veiklos išlaidoms padengti.

Materialinę ir logistinę paramą svarstymų grupės darbui (sekretoriato pareigūnus, kabinetus ir posėdžių sales) grupei teiks Tarybos generalinis sekretoriatas ir tam nereikės papildomų išlaidų.

Taigi 2009 m. bendra svarstymų grupės veiklos išlaidų suma sudarytų 1 060 000 EUR. Šią sumą siūloma skirti iš nenumatytoms išlaidoms skirto rezervo (2,5 mln. EUR), kuris įtrauktas į 2009 m. preliminarų biudžeto projektą.

Informacija apie atitinkamas biudžeto išlaidų kategorijas pateikiama priede esančioje lentelėje.

2. SUVESTINĖ LENTELĖ

4 ANTRAŠTINĖ DALIS – Su svarstymų grupe susijusios išlaidos				
Straipsnis Punktas	Eilutė	2009 m. PBP	TR	2009 m. PBP + TR
4002	Specialieji patarėjai		260 000	260 000
400	<i>Kitas personalas ir išorės personalas</i>		260 000	260 000
4010	Misijos		p. m.	p. m.
401	<i>Kitos su personalu susijusios išlaidos</i>		p. m.	p. m.
40 skyrius – Personalas, iš viso			260 000	260 000
4300	Grupės narių kelionių išlaidos		220 000	220 000
4301	Išorės ekspertų kelionių išlaidos		p. m.	p. m.
4302	Vertimo žodžiu išlaidos		200 000	200 000
4303	Laisvalaikio ir reprezentacinės išlaidos		30 000	30 000
4305	Įvairios susitikimų išlaidos		p. m.	p. m.
430	<i>Susitikimai ir konferencijos</i>		450 000	450 000
4311	Bendro pobūdžio leidiniai		p. m.	p. m.
4312	Informavimas ir vieši renginiai		p. m.	p. m.
431	<i>Informavimas</i>		p. m.	p. m.
4321	Tyrimų, apklausų ir konsultacijų išlaidos		300 000	300 000
4322	Kitos veiklos išlaidos		50 000	50 000
432	<i>Įvairios išlaidos</i>		350 000	350 000
43 skyrius – Veiklos išlaidos, iš viso			800 000	800 000
4 ANTRAŠTINĖ DALIS – Su svarstymų grupe susijusios išlaidos, iš viso			1 060 000	1 060 000
10 0	Laikinieji asignavimai	p. m.	p. m.	p. m.
10 1	Nenumatytų išlaidų rezervas	2 500 000	-1 060 000	1 440 000
10 ANTRAŠTINĖ DALIS – Kitos išlaidos		2 500 000	-1 060 000	1 440 000
VISAS BIUDŽETAS		nepasikeitė	0	nepasikeitė